



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/47/767
S/24935 ✓
9 de diciembre de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

DEC 11 1992

UN/SA COLLECTION

ASAMBLEA GENERAL
Cuadragésimo séptimo período de sesiones
Tema 69 del programa
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Cuadragésimo séptimo año

Carta de fecha 9 de diciembre de 1992 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Yugoslavia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración del Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia (véase el anexo) en relación con la propuesta del Gobierno de Turquía de enviar tropas a Bosnia y Herzegovina.

Mucho agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 69 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dragomir DJOKIĆ
Embajador
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Declaración del Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia en que se condena la propuesta de Turquía de enviar tropas a Bosnia

Belgrado, 7 de diciembre. El Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia calificó a la propuesta del Gobierno de Turquía de enviar tropas turcas al territorio de Bosnia y Herzegovina de "apoyo directo al escalamiento del conflicto armado en Bosnia y Herzegovina". El Gobierno de Yugoslavia declaró lo siguiente:

"La decisión del Gobierno de Turquía de proponer al Parlamento turco el envío de tropas turcas al territorio de la antigua Bosnia y Herzegovina constituye un apoyo directo al escalamiento del conflicto armado en Bosnia y Herzegovina. Si se alienta a un bando a proseguir su participación en el conflicto civil y étnico se aumentará el número de víctimas y se prolongará el sufrimiento de toda la población de Bosnia y Herzegovina.

Esta decisión no se ajusta a las conclusiones de la Conferencia de Londres. Sólo puede obstaculizar el proceso de negociaciones en Ginebra y las actividades en pro de la paz de las Naciones Unidas y de los Copresidentes de la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia. Alienta la participación del sector islámico extremista y amplía la naturaleza religiosa del conflicto. El Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia desea recordar que, en las reuniones del Primer Ministro Panić con el Primer Ministro Demirel y del Ministro de Relaciones Exteriores Djukić con el Ministro de Relaciones Exteriores Chetin, así como en otros contactos con la parte turca, expresó claramente su posición de que la crisis en Bosnia y Herzegovina sólo podía solucionarse por medios pacíficos, sobre la base del igual respeto de los legítimos derechos de los tres pueblos. Se señaló en varias oportunidades que la República Federativa de Yugoslavia no tenía reivindicaciones territoriales contra esta antigua república yugoslava y que estaba dispuesta a reconocerla una vez que se hubiere constituido un gobierno legítimo, compuesto por representantes de las tres comunidades nacionales. Yugoslavia condena enérgicamente la práctica de la depuración étnica y las violaciones de derechos humanos quienquiera sea quien los realice. También se propuso establecer un corredor sobre el territorio de la República Federativa de Yugoslavia para hacer llegar asistencia humanitaria a Bosnia y Herzegovina, y se establecieron para ello relaciones de cooperación con organizaciones humanitarias internacionales y numerosos países, incluida Turquía. Es particularmente importante señalar que el alcance y la intensidad de los enfrentamientos armados en Bosnia y Herzegovina han disminuido perceptiblemente debido en buena parte a los esfuerzos del Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia. En el presente momento las actividades deberían estar orientadas a restablecer la paz y a encarar los aspectos humanitarios del problema, a fin de reducir el sufrimiento de la población, a la que pertenecen los tres pueblos.

En vista de lo antedicho, así como de la gravedad y de la amplia repercusión de posibles consecuencias negativas de la decisión del Gobierno de Turquía, no sólo para la situación en Bosnia y Herzegovina sino para toda la región, el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia expresa su esperanza de que el Gobierno de Turquía desista de este peligroso proceder y acepte la necesidad de encontrar una solución política a la crisis en Bosnia y Herzegovina como única solución posible, y logre así convencer a la parte musulmana a aceptar la opción de la paz. El Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia reitera que está dispuesto a continuar contribuyendo a los esfuerzos conjuntos encaminados a poner fin a la guerra en Bosnia y Herzegovina y alcanzar una solución común universalmente aceptable, y agradecería que la parte turca acogiera su posición con comprensión y apoyo."
